

แบบ บต. ๓๑

FORM WP. 31

เลขรับที่.....
วันที่รับ.....
ชื่อผู้รับ.....



กรมการจัดหางาน
DEPARTMENT OF
EMPLOYMENT
กระทรวงแรงงาน
MINISTRY OF LABOUR

คำขออนุญาตทำงานแทนคนต่างด้าว
ตามมาตรา ๔๑ วรรคสี่
Work Permit Application Form
for application made on behalf of a foreigner
pursuant to Section 41 Clause 4

รูปถ่าย
ขนาด ๓ x ๔ ซม.
Photograph 3 x 4 cm.

1. ข้อมูลผู้รับอนุญาตให้นำคนต่างด้าวมาทำงาน
Particulars of licensee to bring foreigners to work

1.1 ชื่อผู้รับอนุญาตให้นำคนต่างด้าวมาทำงาน (ผู้ยื่นคำขอ).....
Name of licensee to bring foreigners to work (applicant)
ชื่อผู้จัดการผู้มีอำนาจกระทำการแทนนิติบุคคล.....
Name of authorized signatory of the juristic person
ใบอนุญาตเลขที่ออกให้วันที่
License No. Date of issue
ใช้ได้ถึงวันที่.....
Valid until

1.2 ดำเนินการด้วยตนเอง มอบอำนาจให้ลูกจ้างซึ่งทำหน้าที่เกี่ยวกับการนำคนต่างด้าวมาทำงานเป็นผู้ดำเนินการแทน
By himself/herself Through a power of attorney, with an employee responsible for bringing foreigners to work making the application on the licensee's behalf

ชื่อลูกจ้างฯ ผู้รับมอบอำนาจบัตรประจำตัวลูกจ้างเลขที่.....
Name of the employee with the power of attorney Employee identification card No.
ออกให้วันที่.....ใช้ได้ถึงวันที่.....
Date of issue Valid until
ตามหนังสือมอบอำนาจลงวันที่.....
According to the power of attorney dated

2. ข้อมูลคนต่างด้าว
Particulars of foreigner

ชื่อคนต่างด้าว นาย/นาง/นางสาว.....
Name of foreigner Mr./Mrs./Miss
สัญชาติ.....เกิดวันที่.....อายุ.....ปี
Nationality Date of birth Age years old
 หนังสือเดินทาง เอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง
Passport Document in lieu of passport
เลขที่.....ออกให้โดย.....ประเทศ.....
No. Issued by Country
ออกให้วันที่.....ใช้ได้ถึงวันที่.....
Date of issue Valid until

3. ข้อมูลการขออนุญาต

Particulars of this application

3.1 ประเภทงานที่ขออนุญาต.....
Type(s) of work applied
ลักษณะงาน
Nature of work
.....
.....

3.2 ชื่อนายจ้าง.....
Name of employer
ที่อยู่ เลขที่..... หมู่ที่/อาคาร..... ซอย.....
Address No. Village No./ Building Soi (Side Street/ Lane/ Alley)
ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต.....
Road Sub-district District
จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์..... โทรสาร.....
Province Postal code Telephone Fax

3.3 สถานที่ทำงานของคนต่างด้าว เลขที่..... หมู่ที่/อาคาร..... ซอย.....
Place of work: Address No. Village No./Building Soi (Side Street/ Lane/ Alley)
ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต.....
Road Sub-district District
จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์..... โทรสาร.....
Province Postal code Telephone Fax

3.4 ระยะเวลาการขออนุญาตทำงาน.....ปี.....เดือน.....วัน
Duration of work permit applied Year (s) Month (s) Day (s)

4. เอกสารและหลักฐาน

Documents and proofs

พร้อมคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ยื่นเอกสารและหลักฐานดังต่อไปนี้

With this application, I have submitted the following documents and proofs:

- 4.1 สำเนาหนังสือเดินทางของคนต่างด้าว หรือ
A copy of passport of the foreigner, or
 สำเนาเอกสารใช้แทนหนังสือเดินทางของคนต่างด้าว
A copy of document in lieu of passport of the foreigner
- 4.2 หนังสือรับรองการจ้างของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้างโดยระบุเหตุผลที่ไม่จ้างบุคคลสัญชาติไทยทำงาน
Employment Certification Form filled out by the soon-to-be employer stating the reason for not employing a Thai national
- 4.3 รูปถ่ายของคนต่างด้าว ขนาด ๓ x ๔ ซม. จำนวน ๓ รูป
Three 3 x 4 cm. photographs of the foreigner
- 4.4 สำเนาใบอนุญาตให้นำคนต่างด้าวมาทำงานกับนายจ้างในประเทศ
A copy of license for bringing foreigners to work with an employer in the country
- 4.5 สำเนาสัญญานำคนต่างด้าวมาทำงานกับนายจ้างในประเทศ
A copy of contract for bringing foreigners to work with an employer in the country

4.6 กรณีนายจ้างเป็นบุคคลธรรมดา

If the employer is a natural person

- (1) สำเนาเอกสารที่ทางราชการออกให้เพื่อใช้ยืนยันตัวตนของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้าง หรือ
A copy of the soon-to-be employer's identity document issued by a government agency, or
- สำเนาหนังสือเดินทางของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้าง หรือ
A copy of the soon-to-be employer's passport, or
- สำเนาใบสำคัญถิ่นที่อยู่ของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้าง
A copy of the soon-to-be employer's Certificate of Residence
- (2) สำเนาใบอนุญาตหรือหนังสือรับรองที่ส่วนราชการออกให้เพื่อแสดงว่ากิจการของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้างได้จดทะเบียน หรือได้รับอนุญาตให้จัดตั้งหรือได้รับการรับรองโดยถูกต้องตามกฎหมาย โดยแสดงประเภทกิจการด้วย (ถ้ามี)
A copy of business license or certificate issued by a government agency certifying that the soon-to-be employer's business is registered, or authorized to establish, or legally approved. The document must also show category of the business (if any)

 กรณีนายจ้างเป็นนิติบุคคล

If the employer is a juristic person

- สำเนาใบอนุญาตหรือหนังสือรับรองที่ส่วนราชการออกให้เพื่อแสดงว่ากิจการของผู้ซึ่งจะเป็นนายจ้างได้จดทะเบียน หรือได้รับอนุญาตให้จัดตั้งหรือได้รับการรับรองโดยถูกต้องตามกฎหมาย โดยแสดงประเภทกิจการด้วย
A copy of business license or certificate issued by a government agency certifying that the soon-to-be employer's business is registered, or authorized to establish, or legally approved. The document must also show category of the business

4.7 เฉพาะกรณีนายจ้างให้คนต่างด้าวทำงานขายของหน้าร้าน

Only in the case where the employer assigns the foreigner to work as a shop/store assistant

- (1) สำเนาทะเบียนพาณิชย์ หรือ
Copy of commercial registration, or
- สำเนาใบอนุญาตหรือหนังสือรับรองให้ประกอบพาณิชย์กิจตามกฎหมายอื่น หรือ
Copy of license or certificate for commercial operation under other laws, or
- สำเนาเอกสารที่ทางราชการออกให้เพื่ออนุญาตหรือรับรองให้ประกอบพาณิชย์กิจตามกฎหมายอื่น
Copy of official documents issued by government agencies to authorize or certify commercial operations under other laws.
- (2) สำเนาแบบแสดงรายการภาษีเงินได้บุคคลธรรมดาหรือภาษีเงินได้นิติบุคคล
Copy of personal income tax or corporate income tax
- (3) สำเนาแบบรายการแสดงการส่งเงินสมทบ หรือ
Copy of Contribution submission list, or
- หนังสือรับรองการจ้างงานคนไทย
Form of Thai employment certification

โดยคนต่างด้าวจะนำเอกสารและหลักฐานดังต่อไปนี้มายื่นเพิ่มเติมเมื่อได้เดินทางเข้ามาในราชอาณาจักร**The foreigner must also submit the following documents after entering the Kingdom**

- 4.8 สำเนาหลักฐานการอนุญาตให้เข้ามาในราชอาณาจักร
A copy of proof showing permission to enter the Kingdom
- 4.9 ใบรับรองของผู้ประกอบวิชาชีพเวชกรรมตามกฎหมายว่าด้วยวิชาชีพเวชกรรมที่รับรองว่าผู้ยื่นคำขอไม่เป็นบุคคลวิกลจริต หรือมีจิตฟั่นเฟือนไม่สมประกอบและไม่เป็นโรคตามที่กำหนดไว้ในกฎกระทรวงซึ่งออกตามความในมาตรา ๖๔/๑
A certificate from a medical practitioner licensed pursuant to medical professions laws, certifying that the applicant is not a person of unsound mind or a person who is mentally disturbed or mentally impaired and that the applicant also does not have prohibitive diseases as indicated in the Ministerial Regulation issued under Section 64/1
- 4.10 สำเนาสัญญาจ้าง
A copy of employment/ hiring contract

กรณีมอบอำนาจให้ลูกจ้างซึ่งทำหน้าที่เกี่ยวกับการนำคนต่างด้าวมาทำงานเป็นผู้ดำเนินการแทน

For application made through a power of attorney by an employee responsible for bringing in foreigners to work

4.11 สำเนาบัตรประจำตัวลูกจ้าง

A copy of employee identification card

4.12 หนังสือมอบอำนาจจากผู้รับอนุญาตนำคนต่างด้าวมาทำงานซึ่งระบุข้อความมอบหมายให้ลูกจ้างเป็นผู้กระทำการแทน

A power of attorney from the licensee to bring foreigners to work in the Kingdom stating that the employee shall be making the work permit application on his/ her behalf

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อความข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ

I hereby certify that all particulars given in this application form are true and correct to the best of my knowledge and belief.

ลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

Signature

Applicant

วันที่.....

Date

เฉพาะเจ้าหน้าที่

FOR OFFICIAL USE ONLY

รายการเอกสารหลักฐาน : ครบถ้วน ไม่ครบถ้วน
ความเห็น : เห็นควรอนุญาต เห็นควรไม่อนุญาต

เจ้าหน้าที่

ลายมือชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

วันที่.....

คำสั่งนายทะเบียน

อนุญาต

อนุญาตโดยมีเงื่อนไข.....

ไม่อนุญาต เพราะ.....

นายทะเบียน

ลายมือชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

วันที่.....

บันทึกข้อมูลการรับเงิน

ใบเสร็จเล่มที่.....เลขที่.....

วันที่.....

เจ้าหน้าที่ผู้ออกใบเสร็จ

ลายมือชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

วันที่.....

บันทึกข้อมูลการอนุญาตทำงาน

ใบอนุญาตทำงานเล่มที่.....

เลขที่.....

ออกให้เมื่อ.....

จังหวัด.....

หมายเลขประจำตัวคนต่างด้าว

เจ้าหน้าที่บันทึกข้อมูล

ลายมือชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

วันที่.....